

Babethandaza

Traditional South African folk song
Arr. Daniel Hughes

T $\text{♩} = 120$
Solo (or a few voices)

Sin nje nje nje nge-mi than-da - zo, sin nje nje nje nge-mi

T $\text{♩} = 120$
Solo (or a few voices)

sin nje nje nje nge-mi

Claves

Shakere

Djembe

T $\text{♩} = 120$

than - da - zo, nge-mi than - da - zo, nge-mi than - da - zo, nge-mi

than - da - zo, nge-mi than - da - zo, nge-mi than - da - zo, nge-mi

B

nge-mi than - da - zo, nge-mi than - da - zo, nge-mi

B

nge-mi than - da - zo, nge-mi

Claves

Shakere

Djembe

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.

Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.

© Copyright 2023 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

Printed in the U.S.A.

1704-3

©SBMP.COM - DUPLICATION OF THIS MATERIAL IS AGAINST THE LAW.

7

than - da - zo nge - mi than - da - zo sin nje nje nje nge - mi
than - da - zo nge - mi than - da - zo sin nje nje nje nge - mi
than - da - zo nge - mi than - da - zo sin nje nje nje nge - mi
than - da - zo nge - mi than - da - zo sin nje nje nje nge - mi

ff

For Perusal Only

10

than - da - zo, sin nje nje nge - mi
than - da - zo, sin nje nje nge - mi

continue
continue
continue

12

than - da - zo, nge - mi than - da - zo, nge - mi than - da - zo, nge - mi
than - da - zo, nge - mi than - da - zo, nge - mi than - da - zo, nge - mi

15

than - da - zo nge - mi than - da - zo
Oh ma - ma ba - gu - da - la,
than - da - zo nge - mi than - da - zo
Oh ma - ma ba - gu - da - la,

18

Ba - be - than - - da - za, Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - - da - za,
Ba - be - than - - da - za, Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - - da - za,

For Perusal Only

21

Ba - be - than - - da - za, Ba - be - than - - da - za, Ba - be - than - - da - za,
Ba - be - than - - da - za, Ba - be - than - - da - za, Ba - be - than - - da - za,
x x x | > > >
x x x | > > >
x x x | > > >

24

Ba-be-than - da-za,
Ba-be-than,

Si-ya - hamb' _____ e - ku - ka - nyen' kwen - kos', Si - ya -

(drum patterns: x x x, x x x x, etc.)

27

Ba - be - than - da - za,

hamb' e - ku - ka - nyen' kwen - kos', Si - ya -

(drum patterns: x x x, x x x x, etc.)

For Perusal Only

continue

continue

continue

29

hamb' _____ e - ku - ka - nyen' kwen - kos', Si - ya - hamb' e - ku - ka - nyen' kwen - kos'.

32

Babe than - da - za,
Oo,
—
Si - ya - ham - ba, 'ham - ba, Si - ya - ham - ba, 'ham - ba, Si - ya -

35

—
—
hamb' - e ku - ka nyen kwen kos', Si - ya ham - ba, 'ham - ba, Si - ya -

38

Oo, Ba-be - than', O Si - ya -
ham - ba, 'ham - ba, Si - ya - hamb' - e - ku - ka - nyen' kwen - kos'

For Perusal Only

41

hamb' — e - ku - ka - nyen kwen kos', Si - ya - hamb' - e - ku - ka - nyen kwen kos'.
Unis.
O si - ya - hamb' - e - ku - ka - nyen, Si - ya - hamb' - e - ku - ka - nyen kwen kos'.

44

Si - ya - hamb' — e - ku - ka - nyen kwen kos', Si - ya -
(Ba - be - than - da - za), O si - ya - hamb' - e - ku - ka - nyen, Si - ya -

47

hamb' e - ku - ka-nyen kwen kos'. Ba-be - than - da - za,
Unis. stomp
hamb' e - ku - ka-nyen kwen kos'. clap

50

Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
stomp Ba - be - than - da - za,

For Perusal Only

52

Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
stomp 3

54

Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za,

56

Oh ma-ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,
Oh ma-ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,

For Perusal Only

58

Oh ma-ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,
Oh ma-ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,

60

Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za,

Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za,

> x > x > x > x > x > x
- x - x - x - x - x -
> x x x > x x x > x x x > x x x

For Perusal Only

62

Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Sin

Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Sin

> x > x > x > x > x > x
- x - x - x - x - x -
> x x x > x x x > x x x > x x x

All singers clap on beat two through m. 71

64

Smaller group of singers

Oh, sin nje nje nje!
nje nje nje nge - mi than - da - zo,
nje nje nje nge - mi than - da - zo,
nje nje nge - mi than - da - zo, continue
nje nje nge - mi than - da - zo, continue
nje nje nge - mi than - da - zo, continue
nje nje nge - mi than - da - zo,

66

For Perusal Only

Oh, sin nje nje nje!
nje nje nje nge - mi than - da - zo, nge - mi
nje nje nje nge - mi than - da - zo, nge - mi

68

Oh nge - mi than - da - zo Oh nge - mi than - da - zo!
than - da - zo, nge - mi than - da - zo, nge - mi
than - da - zo, nge - mi than - da - zo, nge - mi

70

Oh nge - mi than - da - zo
Oh nge - mi than - da - zo!
than - da - zo
nge - mi
than - da - zo
than - da - zo
nge - mi
than - da - zo

All singers clap on beats two and four through m. 84

72

Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da -
Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,
Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,

74

za, Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da -
Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,
Oh ma - ma ba - gu - da - la, Ba - be - than - da - za,

76

za, Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da -
Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,

78

za, Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,

80

za, Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,

For Perusal Only

82

za, Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,

3 3

|| x x x | x x x | x x x | x x x |

|| > x x x > x x x > x x x > x x x |

|| x x x x | x x x x | x x x x | x x x x |

[All singers clap on all beats until final measure]

84

© protection

Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,
 Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za,

Clapping pattern (measures 84-85):
 Top line: x x x | y x x
 Middle line: > x x x > x x x > x x x x | > x x x > x x x > x x x x
 Bottom line: x x x x | x x x x

86 Soloists return to choral parts stop clapping

za,
 Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za!
 Ba - be - than - da - za, Ba - be - than - da - za!

Clapping pattern (measures 86-87):
 Top line: - - - | - - -
 Middle line: > x x x > x x x > x x x x | > x x x > x x x > x x x x
 Bottom line: x x x x | x x x x